

**THE CHINESE CULTURAL VALUES AND SIGNIFICANCE  
REFLECTED IN THE MOVIE “MONKEY KING: HERO IS BACK”**

电影《大圣归来》中所体现的中国文化价值及其意义

**Diànyǐng “Dà shèng guīlái” zhōng suǒ tǐxiàn de zhōngguó wénhuà  
jiàzhí jí qí yìyì**



**SUSANTI**

**F091201028**



**PROGRAM STUDI  
BAHASA MANDARIN DAN KEBUDAYAAN TIONGKOK  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS HASANUDDIN**

**2024**

**THE CHINESE CULTURAL VALUES AND SIGNIFICANCE  
REFLECTED IN THE MOVIE “MONKEY KING: HERO IS BACK”**

电影《大圣归来》中所体现的中国文化价值及其意义

**Diànyǐng “Dà shèng guīlái” zhōng suǒ tǐxiàn de zhōngguó wénhuà  
jiàzhí jí qí yìyì**

**SUSANTI**

**F09120108**



**PRODI BAHASA MANDARIN DAN KEBUDAYAAN TIONGGOK  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS HASANUDDIN  
MAKASSAR  
2024**

**THE CHINESE CULTURAL VALUES AND SIGNIFICANCE  
REFLECTED IN THE MOVIE “MONKEY KING: HERO IS BACK”**

电影《大圣归来》中所体现的中国文化价值及其意义

**Diànyǐng “Dà shèng guīlái” zhōng suǒ tǐxiàn de zhōngguó wénhuà  
jiàzhí jí qí yìyì**

SUSANTI

F091201028

SKRIPSI

sebagai salah satu syarat untuk mencapai gelar sarjana

Pada

**PRODI BAHASA MANDARIN DAN KEBUDAYAAN TIONGKOK  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS HASANUDDIN  
MAKASSAR  
2024**

**SKRIPSI**

**THE CHINESE CULTURAL VALUES AND SIGNIFICANCE REFLECTED  
IN THE MOVIE "MONKEY KING: HERO IS BACK"**

**电影《大圣归来》中所体现的中国文化价值及其意义**

**Dìanyǐng "Dà shèng guīlái" zhōng suǒ tǐxiàn de zhōngguó wénhuà jiàzhí  
jí qí yìyì**

diajukan oleh

**SUSANTI**

**F091201028**

Telah dipertahankan di depan Panitia Ujian Sarjana Skripsi  
pada tanggal 24 Juli 2024

Dan dinyatakan telah memenuhi syarat kelulusan

Menyetujui

Mengesahkan:  
Pembimbing tugas akhir,

Ketua Program Studi Bahasa  
Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok

刘庆

Liu Qing/刘庆

Dian Sari Unqa Waru, S.S.,M.TCSOL  
Nip.199108312021074001

**PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI  
DAN PELIMPAHAN HAK CIPTA**

Dengan ini saya menyatakan bahwa, skripsi berjudul "The Chinese Cultural Values and Significance Reflected in The Movie "MONKEY KING: HERO IS BACK" adalah benar karya saya dengan arahan dari pembimbing Liu Qing. Skripsi ini belum pernah diajukan dan tidak sedang diajukan dalam bentuk apa pun kepada perguruan tinggi mana pun. Sumber informasi yang berasal atau dikutip dari karya yang diterbitkan dari penulis lain telah disebutkan dalam teks dan dicantumkan dalam Daftar Pustaka skripsi ini. Apabila di kemudian hari terbukti atau dapat dibuktikan bahwa sebagian atau keseluruhan skripsi ini adalah karya orang lain dan bukan karya saya sendiri, maka saya bersedia menerima sanksi berdasarkan aturan yang berlaku.

Dengan ini saya melimpahkan hak cipta (hak ekonomis) dari karya tulis saya berupa skripsi ini kepada Universitas Hasanuddin.

Makassar, 29 JULI 2024



SUSANTI

NIM. F091201028

## UCAPAN TERIMA KASIH

赞美万能的真主。感谢他的恩典和指导，使我能完成这篇论文。在撰写这篇论文的过程中，从论文题目的拟定到论文的完成，得到了各方面的帮助和指导。因此，在此，请允许我向各方表示最深切的谢意。特别感谢我的导师刘庆老师。在论文写作过程中，老师自始至终耐心指导我，花时间、花精力、花心思，为我提供帮助。没有您的帮助，我不可能顺利完成论文。

我要感谢我的父亲穆罕默德-赛义德 Muhammad Said 和母亲法丽达 Faridah，他们一直为我祈祷和提供支持，直到我顺利完成在印尼和中国的学业。感谢我的两个姐姐 Syamsinar Said 和 Syamsurya，以及我的表姐 Sitti Syaphira Aura Nhienk，她们在我撰写论文期间总是给我建议，倾听我所有的抱怨。我还要感谢我敬爱的朋友 Andi Hilda Hasanuddin、Andi Masita Bunga Wali、Putri Maharani、Yustisi Satriani Gazali、Nur Ainii Auliyah Ismail，他们总是鼓励和鞭策我立即完成论文。

衷心感谢哈桑努丁大学和南昌大学的讲师们，他们在我的学习过程中提供了非常有用的知识。感谢我的战友 Siti Khadijah Hasanuddin、Ayu、Rahli、Fira Qadriana、Audyta Elgina Rosa，是他们帮助我完成了论文。还有我挚爱的朋友和战友德瓦尼-西西利亚-钱德拉 Devany Sisilia Chandra，从印尼到中国，她一直陪伴、招待并帮助我完成论文。感谢我的支持系统安迪-马里奥-巴塔拉-拉马丹 Andi Mario Batara Ramadhan 鼓励我、给我建议并倾听我的抱怨。

最后，要感谢我自己 Susanti，她一直奋斗到学习结束，在形势不利的时候总是积极思考，总是努力相信自己，直到最后证明我可以依靠自己。

Makassar, 29 Juli 2024

Penulis

Susanti

## ABSTRAK

**SUSANTI. The Chinese Cultural Values and Significance Reflected In The Movie “Monkey King: Hero Is Back” (Dibimbing oleh Liu Qing)**

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan dan menganalisis nilai budaya Tiongkok yang terdapat dalam film animasi *Monkey King: Hero Is Back* yang menceritakan tentang kisah Sun Wukong, yang juga dikenal sebagai Raja Monyet, sebuah karakter yang terkenal dalam novel klasik Tiongkok "Journey to the West" (Perjalanan ke Barat). Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori sosiologi sastra dan teori nilai budaya. Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif. Pengumpulan Data pada penelitian ini berupa percakapan yang dituturkan oleh setiap tokoh yang mengandung nilai budaya Tiongkok. Sumber data dalam penelitian ini adalah film animasi *Monkey King: Hero Is Back* yang dirilis pada tahun 2015 karya Tian Xiaopeng dengan tokoh utama Sun Wukong. Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah teknik simak dan teknik catat.

Hasil penelitian ini menghasilkan 5 nilai budaya dan 4 makna yang ditemukan dalam film. Nilai budaya Tiongkok banyak ditemukan pada percakapan antar tokoh utama yaitu Sun Wukong dan Liuer. Peneliti menemukan adanya 5 data nilai budaya Tiongkok dalam film yaitu Tema pahlawan tradisional, penghormatan kepada orang yang lebih tua, pengembangan dan peningkatan diri, persahabatan dan solidaritas, menyenangkan dan mendidik. Makna yang tercermin dalam film peneliti menemukan adanya 4 data yaitu Budaya yang diwarisi, Nilai-nilai, Inovasi dan Integrasi, Meningkatkan kepercayaan diri budaya

**Kata Kunci:** Nilai budaya; Makna; Tokoh; Film; *Monkey King: Hero Is Back*.

## ABSTRACT

SUSANTI. **The Chinese Cultural Values and Significance Reflected In The Movie “Monkey King: Hero Is Back”** (Supervised by Liu Qing)

This study aims to describe and analyze the Chinese cultural values contained in the animated film *Monkey King: Hero Is Back* which tells the story of Sun Wukong, also known as the Monkey King, a famous character in the classic Chinese novel "Journey to the West". The theories used in this research are literary sociology theory and cultural value theory. The research method used in this research is descriptive qualitative method. Data collection in this research is in the form of conversations spoken by each character that contains Chinese cultural values. The data source in this research is the animated film *Monkey King: Hero Is Back* released in 2015 by Tian Xiaopeng with the main character Sun Wukong. The data collection techniques used in this research are listening technique and note-taking technique.

The results of the study show that there are five cultural values and four meanings in the movie. Chinese cultural values are reflected in the dialogues between the main characters Sun Wukong and Liu'er. The researchers found five data items of Chinese cultural values in the movie: traditional hero theme, respect for elders, development and self-improvement, friendship and solidarity, and entertainment and education. The researchers found four data points of significance reflected in the movie, namely, cultural heritage, promotion of values, innovation and integration, and enhancement of cultural self-confidence.

**Keywords:** Cultural Values; Significance; Characters; Film; *Monkey King: Hero Is Back*.



## 摘要

SUSANTI. 电影《大圣归来》中所体现的中国文化价值及其意义（由骆耀军老师刘庆）

本研究旨在描述和分析动画电影《大圣归来》中蕴含的中国文化价值观，该片讲述了中国古典小说《西游记》中著名人物孙悟空的故事。本研究采用的理论是文学社会学理论和文化价值理论。本研究采用的研究方法是描述性定性方法。本研究的数据收集形式是每个角色所说的包含中国文化价值观的对话。本研究的数据来源是田晓鹏于 2015 年推出的以孙悟空为主角的动画电影《大圣归来》。本研究采用的数据收集技术是 中有 5 种文化价值和 4 种意义。中国文化价值体现在主角孙悟空和柳儿的值观，创新与融合，增强文化自信。

研究表明，影片中有 5 种文化价值和 4 种意义。中国文化价值体现 在主角孙悟空和柳儿的对话中。研究人员在影片中发现了中国文化价值观的 5 项数据，分别是传统英雄主题、尊敬长辈、发展与自强、友谊与团结、娱乐与教育。研究人员发现影片中反映的意义有 4 个数据，即传承文化，弘扬 价值观，创新与融合，增强文化自信。

**关键词：**文化价值；意义；人物；电影；《大圣归来》

## DAFTAR ISI

	<b>Halaman</b>
JUDULSKRIPSI .....	ii
PERNYATAAN PENGAJUAN .....	iii
HALAMAN PENGESAHAN SKRIPSI .....	iv
PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	v
UCAPAN TERIMA KASIH .....	vi
ABSTRAK .....	vii
ABSTRACT .....	viii
摘要 .....	ix
DAFTAR ISI.....	x
DAFTAR GAMBAR .....	xii
<b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 研究背景 .....	1
1.2 研究目的和研究问题 .....	2
1.3 文献综述 .....	2
<b>BAB II METODE PENELITIAN.....</b>	<b>4</b>
2.1 理论基础 .....	4
2.2 研究方法 .....	4
2.3 数据和数据来源 .....	4
2.4 数据收集方法 .....	4
2.5 数据分析方法 .....	4
<b>BAB III HASIL DAN PEMBAHASAN.....</b>	<b>5</b>
3.1 《大圣归来》相关介绍 .....	5
3.1.1 背景及内容简介.....	5
3.1.2 故事梗概与故事意义.....	8
3.2 《大圣归来》中所体现的中国文化价值.....	10
3.2.1 传统英雄主题 .....	10
3.2.2 尊重长辈 .....	11
3.2.3 修炼和自我提升.....	12
3.2.4 友谊和团结 .....	13
3.2.5 寓教于乐 .....	13
3.3 《大圣归来》中的中文化价值意义.....	14
3.3.1 传承文化 .....	14
3.3.2 弘扬价值观 .....	15
3.3.3 创新与融合 .....	15
3.3.4 增强文化自信 .....	16
<b>BAB IV PENUTUP .....</b>	<b>17</b>
4.1 结论 .....	17

DAFTAR PUSTAKA..... 19

**DAFTAR GAMBAR**

图 3.1 电影《大圣归来》封面 .....	5
图 3.2 孙悟空的性格 .....	6
图 3.3 柳儿的性格 .....	6
图 3.4 唐僧的性格 .....	7
图 3.5 天蓬的性格 .....	7
图 3.2.1 《大圣归来》 .....	11
图 3.2.2 唐僧首次发现柳儿 .....	11
图 3.2.3 绝望中的孙悟空 .....	12
图 3.2.4 孙悟空、柳儿和田鹏之间的友谊 .....	13
图 3.2.5 孙悟空回答柳儿关于神的问题 .....	14

# BAB I

## PENDAHULUAN

### 1.1 研究背景

文学作品往往取材于作者身边人的生活故事。文学作品永远离不开文学作品中的文化生活和事件。有些文学作品甚至脱胎于作者自己的生活故事，也有可能脱胎于作者天马行空的想象。文学作品的创作不能毫无目的。作者在创作时肯定有传达某种信息的意图。有时，作者只是想抒发自己的情感，批评周围社会的生活，批评政府，甚至是未来的生活。作者的目的是传达当前或未来的状态或状况。文学作品必须具有有益于社会的价值，因为文学作品不是作者随意创作的。

向社会灌输和传授文化价值观的方式有很多，文学就是其中之一。文学作品不仅应成为社会学习的媒介，还应是欣赏作者所讲述的各种故事的一种乐趣。故事可以基于对作者周围情况的观察，也可以是作者自己的经历。作者身边的行为反映在故事中得到了加强，故事中蕴含着文化教诲。

电影是视听传播媒介之一，可以在一定的环境中向一群人传递信息。电影不仅是一种娱乐媒体，也是一种可以展示的文化艺术作品。电影是文化的一部分。通过电影传递信息是观众了解导演想要传达的信息的一种简单而有效的方式。然而，作为电影爱好者，观众往往认为电影只是一种娱乐媒体。电影中画面和声音的呈现是创意的结晶，包含了文化、娱乐和信息等元素。电影的存在是为了实现文化、教育、自然美和人际关系的社会化。文化价值观是关于对人们生活非常重要和有价值的大问题的抽象概念。文化价值观是相关社区大多数成员的行为参照，存在于他们的头脑中，难以用理性来解释。文化价值观具有持久性，不易改变或被其他文化价值观所取代。

在电影《大圣归来》的人物对话中，无论是孙悟空和六耳猕猴的对话，还是唐僧和六耳猕猴的对话，都能发现一些中国文化的价值。《大圣归来》是 2015 年中国大陆的一部三维动画冒险电影。导演、剧均为田晓鹏。影片改编自明代小说家吴承恩的小说《西游记》，以孙悟空大闹天宫五百年后为背景，围绕小和尚江流儿和孙悟空展开。影片的故事围绕妖神孙悟空展开，孙悟空因作恶多端被罚五百年。当他从诅咒中解脱出来时，他遇到了一个名叫柳儿的男孩，这个男孩需要帮助来对抗威胁他村庄的邪恶生物。孙悟空随后帮助柳儿去见唐僧，并帮助小女孩见到了她的家人，同时孙悟空也懂得了成为真正英雄的重要性。

因此，选择的研究课题是电影《大圣归来》中的文化价值观，因为这部电影提供了对中国文化的深刻理解。这部电影源于中国经典神话和故事，例如《西游记》。研究这部电影中的文化价值观有助于更深入地理解中国文化中的价值观、信仰和传统。这部电影用更简单易懂的语言包装，同时仍然保持了原汁原味的故事。

## 1.2 编研究目的研究问题

本研究旨在描述和分析动画电影《大圣归来》中蕴含的中国文化价值观。电影《大圣归来》是2015年的一部动画电影，讲述了中国古典小说《西游记》中著名人物孙悟空的故事。本研究采用的研究方法是描述性定性方法。本研究中的数据是每个人物所说的包含中国文化价值观的对话。本研究的数据来源是2015年上映的《大圣归来》。

为实现这一目标，本研究将突出电影《大圣归来》中的文化价值观形式及其意义。

## 1.3 文献综述

### 1.3.1 国内研究现状

魏斯媛，王健(2023)，《大圣归来》：国产动画中传统文化元素的回归与再创 分析《西游记之大圣归来》动画中中国传统文化的应用，其目的是探索国产动画在民族视野下的未来和发展道路。首先，通过概念分析法了解国产动画的概述及发展，并深入了解《大圣归来》的创作背景。其次，通过案例分析法从剧作和视听维度分析传统文化元素在《大圣归来》中的体现。再次，利用探讨观众在《大圣归来》中的文化认同和情感共鸣。最后，结合前文的研究，总结《大圣归来》中值得借鉴之处，并表达对国产动画未来的期待。国产动画需根植中国传统文化，并结合时代审美才能踵事增华。

林更凤(2021)，论动画电影《大圣归来》中的中国元素，分析《西游记之大圣归来》动画中中国传统文化的应用，其目的是探索国产动画在民族视野下的未来和发展道路。首先，通过概念分析法了解国产动画的概述及发展，并深入了解《大圣归来》的创作背景。其次，通过案例分析法从剧作和视听维度分析传统文化元素在《大圣归来》中的体现。再次，利用探讨观众在《大圣归来》中的文化认同和情感共鸣。最后，结合前文的研究，总结《大圣归来》中值得借鉴之处，并表达对国产动画未来的期待。国产动画需根植中国传统文化，并结合时代审美才能踵事增华。

李博(2019)，《大圣归来》对中国传统文化元素的解构与重塑，动画电影《大圣归来》打破了我国以往的传统动画模式，是由老版的《西游记》题材而改编过来的，这一次的改编被称为后现代主义的成功典范，通过对我国传统文化元素的解构与重塑，不仅在孙悟空角色上突破了原版动画的人物形象，并与现代元素相结合，以全新的人物形象与故事情节进行了再次创新，成功迈出了我国动画改编的第一步转型，同时也达到了我国文学经典新的一次颠覆与重塑。

艾红梅(2017)，从《大圣归来》谈传统文化自觉的表征，在文化的发展中，对中华民族传统文化的自知、自省和自新是文化自觉的根本功颂扬东方价值的创作宗旨和抒发民族情感的氛围渲染体现了影片传统的东方价值取向。此外，《大圣归来》中经典的文化元素与现实主义的创作方式、后现代主义的影视语言以及三维动画技术之间的相互融合，实现了传统文化表现形式的自觉创新。

郑玫(2016)，国产动画中的民族性研究——以动画电影《大圣归来》为例，动画要和其他的文艺种类一样，积极捕捉时代前沿的文化动态，反映我们民族文化的

新风貌,而不是一味地拨拉传统文化的故纸堆,把曾经的经典拿来"炒冷饭",更要立足于我国当下现实,创作出符合当代人审美观的、体现时代发展进步的作品。

### 1.3.2 国外研究现状

Ratna Ayu Paramita Utomo Putri, Adi Kristina Wulandari (2016), 电影《美猴王》中孙悟空角色的含义: 传说的开始, 电影是一种视听传播媒介, 用于向聚集在特定地点和环境中的一群人传递信息。大众传播中的电影信息可以是关于文化、传说或神话的印象, 这些文化、传说或神话在某一群体中已经形成并被信奉。电影《美猴王》: 传说开始》(2016年)是对中国社会最著名传说之一的视觉化呈现。作者拟通过诠释学的方法, 对影片中的核心人物孙悟空及其与中国人信仰中的人物意义之间的关系进行解读。

Nasiha Bella Safira, Assa Rahmawati Kabul (2020), 电影《大圣归来》中的指令性言语行为, 本研究旨在描述指令性言语行为的类型以及指令性言语行为与会言语行为之间的关系。本研究使用的数据是电影《孙悟空三打白骨精》中两位主角采用的方法是描述-定量法。研究结果表明, 孙悟空和江流儿的对话中有 4 种指令性言语行为, 分为 11 种命令指令性言语行为、5 种请求指令性言语行为、4 种警告指令性言语行为和 1 种暗示指令性言语行为。当说话人的地位高于说话对象时, 就会出现请求的指令性言语行为。请求的指令性言语行为一般由地位低于说话伙伴的说话者使用。警告性言语行为发生在说话者担心说话伙伴的安全时。当说话者提出对说话伙伴有利的意见时, 就会出现建议的言语行为。在指令性言语行为中, 说话者和说话伙伴之间的情况、地位和关系会影响交流的成败。

## **BAB II METODE PENELITIAN**

### **2.1 论基础**

文化是在一个群体或社会中形成并代代相传的一种生活方式。文化是由宗教体系、政治、习俗、语言和艺术作品等要素形成的。文化是一种复杂、抽象和广泛的综合生活模式，文化的许多方面也决定了交流行为（Widyosiswoyo, 2009: 25）。文化是一个复杂的整体，包含知识、信仰、艺术、道德、法律、习俗和其他能力，以及人类作为社会成员获得的习惯，行为形成的要素由社区成员支持和传承（Tripasetyo, 2013: 29）。观是关于对人们生活非常重要和有价值的大问题的抽象概念。文化价值观是相关社区大多数成员的行为参照，存在于他们的头脑中，难以用理性解释。文化价值观是持久的，不易改变或被其他文化价值观所取代（Latif, 2007: 35）。

### **2.2 研究方法**

本研究采用定性描述法，侧重于图书馆研究或文献研究，以及研究人员对动画电影《大圣归来》的观察。

### **2.3 数据来源**

本研究以动画片《大圣归来》为资料来源，有效资料来源于图书、期刊、杂志、报纸、印刷品、官网电子文档等与研究对象相关的媒介，为研究进展提供支持。

### **2.4 数据收集方法**

为了收集正确的数据并与研究目标相一致，本研究数据集中用了以下数据收集技术：

1. 下载电影《大圣归来》。
2. 反复观看影片，发现并确定影片《大圣归来》所蕴含的文化价值。
3. 从与影片相关的书籍、期刊中收集资料。
4. 收集与研究内容相关的理论。

### **2.5 数据分析方法**

本研究的数据分析方法是定性描述技术。定性描述法就是解释、给出、分析和解释。分析电影《大圣归来》的步骤如下：

1. 识别阶段，根据所研究的问题，即电影《大圣归来》中蕴含的文化价值，对数据进行识别。
2. 分类阶段，即对已经确定的数据，再按照主要问题数据，即电影《大圣归来》中的文化价值观的价值顺序进行分组。
3. 分析阶段，即根据主题对已分类的数据进行解释。
4. 描述阶段，描述解释阶段的结果，以便就所研究的数据提供有关电影《大圣归来》所蕴含的文化价值的结论。